

TOYON

Heteromeles arbutifolia



Toyon son plantas hermosas y fáciles de cultivar. A principios del verano produce pequeña flores blancas en densos racimos, seguidas de frutos rojos brillantes. La fruta persiste hasta bien entrado el invierno, proporcionando alimento para las aves, incluidos los petirrojos americanos, los ruiseñores del norte, los zorzales ermitaños y las alas de cera de cedro. Las flores son visitadas por mariposas y otros insectos y tienen un suave aroma a espino.

Este arbusto perenne es originario de la parte occidental de California y las estribaciones de la Sierra. Es un componente prominente de la comunidad de plantas de matorrales de salvia costera, y es parte de los hábitats de chaparrales y bosques mixtos de robles adaptados a la sequía. También es conocido por los nombres comunes de baya de Navidad y acebo de California por las bayas de color rojo brillante que produce. La ciudad de Hollywood fue nombrada para esta planta.

Si se ubican correctamente, pueden crecer muy rápidamente, hasta 10 pies en tres años. Les gusta el sol o la sombra parcial, aunque tienden a hacerlo mejor en la parte sur y más seca de su área de distribución geográfica. Pueden manejar una amplia variedad de suelos, que incluyen arcilla, arena y serpentina, pero necesitan más humedad que la mayoría de los arbustos de chaparral. Les va bien cerca de arroyos estacionales, filtraciones, fondo de pendientes o áreas irrigadas. Estas plantas toleran bastante agua de verano, hasta una vez por semana si el drenaje es bueno. Toyon se puede plantar cerca de las casas ya que son retardantes del fuego cuando se les da suficiente humedad. Son una excelente planta para setos.

Las bayas de Toyon son ácidas y astringentes. Los nativos americanos comían bayas crudas frescas o trituradas en agua para hacer una bebida.

ESTA PLANTA SOPORTA

9 especies de mariposas, polillas y aves, que incluyen:



PETIRROJO AMERICANO



TORDO ERMITAÑO



ALA DE CERA DE CEDRO



UISEÑOR DEL NORTE

Las abejas, las mariposas y las polillas usan las flores y las hojas, mientras que los pájaros comen las bayas y usan las ramas como hábitat protector para anidar.



fotográficos © Eric Koberle



TAMAÑO 6-30 pies de alto / 10-15 pies de ancho



SOL De pleno sol a sombra parcial



AGUA Bajo consumo de agua



SUELO Tolerante / PH 5.0-8.0



FLORES Blanco / Floraciones de verano

Obtenga más información en: cnps-yerbabuena.org

2021 Golden Gate Audobon Society y Yerba Buena CNPS

Créditos fotográficos: Eric Koberle; Noreen Weeden; Reuven Martin; Dario; Andy Wilson



CALIFORNIA NATIVE PLANT SOCIETY



ALTRAMUZ

Lupinus arboreus



El altramuz de arbusto amarillo o arbusto costero está ampliamente distribuido en matorrales costeros y dunas de arena. Con un crecimiento de 7 pies de altura en situaciones protegidas (de ahí el nombre común alternativo, lupino arbóreo), este abundante arbusto perenne es capaz de tolerar temperaturas de hasta 10 ° F y vivir hasta siete años.

Es un miembro de las Fabaceae (familia de las leguminosas) es nativa del oeste de los Estados Unidos en California y Oregón. Sin embargo, debido a que se ha introducido ampliamente, existe cierta incertidumbre sobre su área de distribución nativa; se cree que es nativa desde Point Reyes National Seashore al sur hasta el condado de San Luis Obispo. También se considera algo invasivo y probablemente se ha extendido mucho más allá de su área de distribución original, especialmente alrededor de la bahía de Humboldt. Tiene hojas palmeadas de verde a gris verdoso, con 5-12 folíolos por hoja. Los folíolos miden 2-6 centímetros de largo, a menudo escasamente cubiertos con pelos finos y sedosos. Se conocen formas de floración de color amarillo y lila a púrpura; sin embargo, la forma amarilla es más común, excepto en el norte del área de distribución de la especie. Hay una variedad reconocida, el altramuz de San Mateo (var. *eximius*) que tiene flores de lavanda y se limita a los condados de San Mateo y Marin.

El altramuz de arbusto amarillo requiere un suelo de drenaje rápido y prefiere pleno sol. Prefiere crecer en acantilados, dunas y pendientes, y crece de forma rápida y agresiva. Aunque es fácil de cultivar y vistoso, no se debe plantar donde pueda invadir áreas silvestres o donde no se pueda controlar.

ESTA PLANTA SOPORTA

39 especies de mariposas, polillas y aves, que incluyen:



GORRIÓN CORONADO BLANCO



GORRIÓN CORONADO DE ORO

Las abejas, las mariposas y las polillas usan las flores y las hojas, mientras que las aves comen las vainas de semillas y usan el arbusto como hábitat protector para anidar.



fotográficos © Al Kordesch y © Daniel Dos



TAMAÑO 3.5-7 pies de alto / 4 pies de ancho



SOL Pleno sol



AGUA Bajo consumo de agua



SUELO Tolerante / PH 4.0-7.0



FLORES Amarillo/ Floraciones de primavera

Obtenga más información en: cnps-yerbabuena.org

2021 Golden Gate Audubon Society y Yerba Buena CNPS

Créditos fotográficos: Al Kordesch; Daniel Das; Noreen Weeden; Robb Hannawacker



CALIFORNIA
NATIVE PLANT SOCIETY



FUCHSIA DE CALIFORNIA

Epilobium canum



Probablemente no haya mejor planta nativa de California para atraer colibríes. El fucsia de California es fácil de cultivar. Lo hace mejor y florecerá más profusamente a pleno sol. En la parte más húmeda, al norte de su área de distribución o cerca de la costa, esta planta generalmente no requerirá agua suplementaria una vez establecida. En las áreas del sur del interior más secas y cálidas, a menudo morirá sin agua de verano, a menos que se siembre cerca de un área irrigada u otra área húmeda. Puedes regarlo una vez al mes sin mucho peligro.

Epilobium canum es una hermosa especie de sauce, nativa de las estribaciones de California y las zonas costeras. Es una planta perenne, notable por la profusión de flores escarlatas brillantes en verano y otoño; por lo general, es la única planta nativa de California en un área que florece en pleno verano. Las plantas tienden a desmoronarse después de la floración a fines del otoño o principios del invierno y permanecen inactivas. Lo mejor es volver a cortarlas al suelo tan pronto como se agoten las flores, y volverán exuberantes y saludables en la primavera. De lo contrario, se verán desaliñados y poco saludables el próximo año, y es más probable que mueran. Esta planta se autosembrará fácilmente, por lo que una vez que establezca esta especie, generalmente comenzará a brotar alrededor de su jardín. También se transmite por rizomas.

Otros nombres comunes incluyen flor de colibrí y trompeta de colibrí (las flores son muy atractivas para los colibríes). *Epilobium canum* se encuentra a menudo en arroyos estacionales, filtraciones y manantiales, particularmente en la parte sur más seca de su área de distribución.

Esta planta está en varias listas de plantas resistentes al fuego, incluidas Firesafe Marin y el condado de San Diego.

ESTA PLANTA SOPORTA

15 especies de mariposas, polillas y aves, que incluyen:



COLIBRI ALLENS



POLILLA ESFINGE DE RAYAS BLANCAS

Las abejas, las mariposas y las polillas usan las flores y las hojas, mientras que los pájaros beben de las flores en forma de trompeta.



fotográficos © Cara y © Dan Horowitz



TAMAÑO 0,25 - 1,5 pies de alto / 2 - 3 pies de ancho



SOL De pleno sol a sombra parcial



AGUA Uso de agua muy bajo



SUELO Tolerante / PH 6.0-8.0



FLORES Rojo / Floraciones de verano y otoño

Obtenga más información en: cnps-yerbabuena.org

2021 Golden Gate Audobon Society y Yerba Buena CNPS

Créditos fotográficos: Cara; Dan Horowitz; Robb Hannawacker; Dario



CALIFORNIA NATIVE PLANT SOCIETY



ALFORFÓN DE LA COSTA

Eriogonum latifolium



***Eriogonum latifolium* es una especie de trigo sarraceno silvestre conocida por los nombres comunes de trigo sarraceno costero y alforfón costero. Esta planta es originaria de la costa del oeste de los Estados Unidos desde Washington hasta el centro de California, donde es un residente común de los acantilados y matorrales costeros.**

Se trata de una hierba perenne de tamaño y color de flor bastante variable, dependiendo de su ubicación a lo largo de la costa y del grado de exposición a los fuertes vientos marítimos de su hábitat. Puede ser bastante pequeño o extenderse hasta una altura máxima de 70 centímetros. Sus hojas de color blanco verdoso pálido son ovaladas, lanudas y, a veces, cerosas, y en su mayoría son basales, pero se extienden un poco hacia arriba del tallo erecto si lo hay. Al final de cada rama hay un racimo de flores de color blanco a rosado.

Plante *Eriogonum latifolium* en laderas rocosas o paredes rocosas. Esta planta no debería necesitar agua suplementaria después de su primer año cuando se planta en su área de distribución natural. Prefiere pleno sol muy cerca del océano, pero le gusta la sombra parcial en áreas que están más tierra adentro. Se utiliza en paisajismo para estabilización de bancos y cobertura vegetal.

ESTA PLANTA SOPORTA

31 especies de mariposas, polillas y aves, que incluyen:



TOWHEE DE CALIFORNIA



PINZÓN DE CASA



JILGUERO



JUNCO DE OJOS OSCUROS

Las abejas, las mariposas y las polillas usan las flores y las hojas, mientras que los pájaros comen las semillas.



TAMAÑO 1.7-2.3 pies de alto / 3 pies de ancho



SOL A pleno sol



AGUA Uso de agua muy bajo



SUELO Prefiere el drenaje rápido (rocoso o arenoso) / PH 5.5-7.0



FLORES Blanco o rosa / Floraciones de verano a otoño



fotográficos © Uselaine

Obtenga más información en: cnps-yerbabuena.org

2021 Golden Gate Audobon Society y Yerba Buena CNPS

Créditos fotográficos: Uselaine; Dario; Gabe Schp; Mefisher; Chris Armstrong



CALIFORNIA
NATIVE PLANT SOCIETY

